



Organizatorzy



DEUTSCH-POLNISCHE
GESELLSCHAFT GÖTTINGEN E.V.
TOWARZYSTWO NIEMIECKO-
POLSKIE W GETYNDZE

Partnerzy Projektu



Wsparcie finansowe



Patronat Honorowy



Prof. Krzysztof Ruchniewicz
Pełnomocnik Ministra Spraw Zagranicznych
ds. Polsko-Niemieckiej Współpracy Społecznej i Przygranicznej

Dietmar Nietan
Koordynator Rządu Federalnego
ds. Polsko-Niemieckiej Współpracy Międzyspołecznej i Transgranicznej

Parkowanie na Starym Mieście:

<https://mzd.torun.pl/parkowanie-w-toruniu/>



Göttingen-Thorner Gespräche Rozmowy Toruńsko-Getyńskie



Zespół organizacyjny:

Towarzystwo Polsko-Niemieckie w Toruniu:
Dr Aleksandra Burdziej: aleksandra.burdziej@gmail.com
Dr Adam Jarosz: ad.jarosz5@gmail.com
Kinga Siedlich: k.siedlich@doktorant.umk.pl
Agata Jarecka: agatajarecka@wp.pl
Filip Osmałek: 292610@stud.umk.pl

Towarzystwo Niemiecko-Polskie w Getyndze:
Harm Adam: H.Adam@menge-noack.de
Renate Borchard: wborchard@t-online.de
Thomas Kunze: flauto@arcor.de

Centrum Sztuki Współczesnej „Znaki Czasu” w Toruniu:
Dr Radosław Osiński: radoslaw.osinski@csw.torun.pl

30.05.–01.6.2025
VI Rozmowy Toruńsko-Getyńskie

***Nowe perspektywy –
nowe spojrzenie na dialog polsko-
niemiecki: potencjał i impulsy
społeczeństwa obywatelskiego***

Pierwsze Seminarium Toruńsko-Getyńskie odbyło się w październiku 2019 roku. Od tego czasu inicjatywa, organizowana przez Towarzystwo Polsko-Niemieckie w Toruniu i Towarzystwo Niemiecko-Polskie w Getyndze, zyskała rangę stałej platformy dialogu i współpracy między społeczeństwami obywatelskimi obu krajów. Wydarzenie na zmianę gości w Toruniu i Getyndze, przyciągając coraz szersze grono uczestników ze świata polityki, nauki, mediów i kultury.

Tegoroczna edycja wydarzenia pt. „Nowe perspektywy – nowe spojrzenie na dialog polsko-niemiecki: potencjał i impulsy społeczeństwa obywatelskiego”, koncentrują się na zmieniającej się roli społeczeństwa obywatelskiego w Polsce i Niemczech. Jak organizacje pozarządowe mogą skutecznie oddziaływać na politykę? Na ile i w jaki sposób media wspierają dialog polsko-niemiecki na poziomie społeczeństwa obywatelskiego? Jak budować stabilne, transgraniczne inicjatywy w Europie?

Podczas trzech paneli dyskusyjnych przyjrzymy się relacjom między społeczeństwem obywatelskim a polityką, omówimy wpływ mediów na aktywność społeczną oraz zastanowimy się nad praktycznymi aspektami budowania trwałych inicjatyw transgranicznych.

Rozmowy Toruńsko-Getyńskie to nie tylko debaty, ale także przestrzeń dla sztuki i spotkań nieformalnych. Integralną częścią wydarzenia będzie spektakl filmowy, który pozwoli spojrzeć na kulturę jako narzędzie zaangażowania społecznego. Zwieńczeniem spotkania będzie rejs po Wiśle, sprzyjający swobodnej wymianie myśli i budowaniu nowych przyjaźni i partnerstw.

Program:

Wydarzenie towarzyszące:

27.05.2025 – Urząd Marszałkowski Województwa

Kujawsko-Pomorskiego, Plac Teatralny 2

Spotkanie informacyjne „Co i jak wspiera Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży” oraz warsztaty „Udany program polsko-niemieckiego spotkania młodzieży”

Rejestracja i informacje pod adresem:

Agnieszka.Dybowska@kujawsko-pomorskie.pl
(decyduje kolejność zgłoszeń!)

30.05.2025 (piątek) – Centrum Sztuki Współczesnej,

Wały Generała Władysława Sikorskiego 13

18:00 Uroczyste otwarcie VI Rozmów Toruńsko-Getyńskich:

Dr Aleksandra Burdziej, Prezes Zarządu Towarzystwa Polsko-Niemieckiego w Toruniu, Prezes Zarządu Krajowego Związku Towarzystw Polsko-Niemieckich

Harm Adam, Prezes Zarządu Towarzystwa

Niemiecko-Polskiego w Getyndze

Anna Kompanowska, Dyrektor Centrum Sztuki

Współczesnej „Znaki Czasu” w Toruniu

Dr hab. Adam Kola, prof. UMK, Pierwszy Zastępca Rektora

Uniwersytetu Mikołaja w Toruniu, Prorektor ds. nauki

Simona Koß, Przewodnicząca Federalnego Związku

Towarzystw Niemiecko-Polskich

Paweł Gulewski, Prezydent Miasta Toruń (zapr.)

Onyeka Oshionwu, Burmistrz Miasta Getynga

Piotr Całbecki, Marszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego (zapr.)

Piotr Tondys, Zastępca Dyrektora Departamentu

Polityki Europejskiej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych RP

dr Lorenz Barth, Kierownik Wydziału Kultury Ambasady

Republiki Federalnej Niemiec w Warszawie

Dietmar Nietan, Koordynator rządu federalnego Niemiec ds.

niemiecko-polskiej współpracy międzypaństwowej i przygranicznej

Przerwa muzyczna: Trio Aurea (Getynga)

18:50 Panel dyskusyjny nr 1:

„Siła obywateli w dialogu polsko-niemieckim: czy politycy w Polsce i Niemczech słuchają dziś społeczeństwa?”

dr Anna Kwiatkowska, Kierowniczka Zespołu Niemiec

i Europy Północnej w Ośrodku Studiów Wschodnich w Warszawie

Piotr Tondys, Zastępca Dyrektora Departamentu Polityki

Europejskiej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych RP

Irene Hahn-Fuhr, Członkini Zarządu Fundacji Współpracy

Polsko-Niemieckiej

dr Lorenz Barth, Kierownik Wydziału Kultury Ambasady

Republiki Federalnej Niemiec w Warszawie

w rozmowie z **dr Aleksandrą Burdziej**, Prezes Zarządu Towarzystwa

Polsko-Niemieckiego w Toruniu, **Harmem Adamem**,

Prezesem Zarządu Towarzystwa Niemiecko-Polskiego w Getyndze

Przerwa muzyczna: Trio Aurea (Getynga)

20:15 Kolacja

31.05.2025 (sobota) – Centrum Sztuki Współczesnej,
Wały Generała Władysława Sikorskiego 13

10:00 Otwarcie drugiego dnia Rozmów Toruńsko-Getyńskich:

Dr Adam Jarosz, Wiceprezes Zarządu Towarzystwa
Polsko-Niemieckiego w Toruniu

Renate Borchard, Członek Zarządu Towarzystwa

Niemiecko-Polskiego w Getyndze

Peter A. Kokocinski, Wiceprezes Zarządu Federalnego

Związku Towarzystw Niemiecko-Polskich

Cornelia Pieper, Konsul Generalna Niemiec w Gdańsku

10:20 Keynote: Obywatele w akcji. Społeczeństwo obywatelskie: Mit? Rzeczywistość? Przyszłość?

Jan Jakub Wygnański, Prezes Zarządu Pracowni Badań i Innowacji
Społecznych STOCZNIA

10:40 Panel dyskusyjny nr 2:

„Władza mediów, siła obywateli: czy media w Polsce i w Niemczech wspierają społeczeństwo obywatelskie?”

Igor Janke, Układ Otwarty

Jerzy Haszczyński, Rzecznik polski

Thomas Kopietz, Hessisch-Niedersächsische Allgemeine

Philipp Fritz, Die Welt

Moderacja: dr Adam Jarosz, Towarzystwo Polsko-Niemieckie w Toruniu

Harm Adam, Towarzystwo Niemiecko-Polskie w Getyndze

12:10 Przerwa kawowa

12:40 Panel dyskusyjny nr 3:

„Polska i Niemcy w dialogu 2.0: od rozmów do działania”

z udziałem aktorów dialogu polsko-niemieckiego i przedstawicieli
polskiego i niemieckiego środowiska społeczno-obywatelskiego:

Małgorzata Bochwic-Ivanovska (PNWM, zapr.), **Peter A. Kokocinski**

(Federalny Związek Towarzystw Polsko-Niemieckich)

Kornelia Kurowska (Borussia), **Cornelia Pieper** (Konsul Generalna

w Gdańsku, PNFN, FWPN), **Christian Schmidt** (GdpN- Sąsiedzi)

Joanna Stolarek (Fundacja im. Heinricha Bölla), **prof. Leszek Żyliński**

(Towarzystwo Polsko-Niemieckie w Toruniu, Nagroda Miast Partnerskich

Torunia i Getyngi im. S. B. Lindego)

Moderacja: dr Weronika Priesmeyer-Tkocz, Grupa Kopernika

dr Anna Quirin, Fundacja Freya von Moltke für das Neue Kreisau

14:15 Obiad

16:00 Wystawa Wolfganga Wirtha w Centrum Sztuki Współczesnej

„Znaki Czasu” w Toruniu (dla chętnych)

17:00 Spektakl filmowy „Listy z Wilczej”, reż. Arjun Talwar

Panel dyskusyjny nr 4: Rozmowa z reżyserem Arjunem Talwarem (zapr.)

Moderacja: dr Radosław Osiński,

Centrum Sztuki Współczesnej „Znaki Czasu” w Toruniu

19:30 Kolacja

1.06.2025 (niedziela)

10:00 Spływ łodzią po Wiśle (dla chętnych)

Odjazd uczestników z Niemiec